

II EDICIÓN CONCURSO CATEDRA CERÁMICA “PARA CONSTRUIR” HISPALYT.

DISEÑO DE UN PABELLÓN PARA LA BIENAL DE VENECIA

PRIMERO: el día 24 de mayo de 2008, a las 10.30 horas, en el salón de actos de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid se reúne el Jurado del Concurso de Ideas para el diseño de un Pabellón para la bienal de Venecia, para proceder a su constitución, según la siguiente composición:

Presidente:

- **D. José Ignacio Linazasoro Rodríguez**, Director Cátedra Cerámica Hispalyt

Vocales:

- **D. Julio Grijalba Bengoetxea**, representante de la Cátedra Cerámica Hispalyt en la ETSA de Valladolid.

- **D. José Antonio Martínez Lapeña**, representante de la Cátedra Cerámica Hispalyt en la ETSA de Barcelona.

- **D. Manuel Portaceli Roig**, representante de la Cátedra Cerámica Hispalyt en la ETSA de Valencia.

- **D. Juan Luis Trillo de Leyva**, representante de la Cátedra Cerámica Hispalyt en la ETSA de Sevilla.

- **D. Enrique Sanz Neira**, Director revista Conarquitectura.

- **D. José Félix Ortiz Bravo**, Vicepresidente de Hispalyt.

SECRETARIO:

- **D. Daniel Fernández-Carracedo Pérez**, Secretario Cátedra Cerámica Hispalyt

SEGUNDO: comprobado el quórum necesario, se da por válida la constitución del jurado, y se procede a discutir la aceptación de las propuestas recibidas, que son las siguientes:

1	HD0100	50	LE2914	99	14MZ08
2	TV2008	51	HA9000	100	M0101M
3	RD0808	52	MN2124	101	BW2008
4	JJ2002	53	ON0208	102	EF1022
5	CONNECTION	54	DZ2330	103	V3P971
6	AE0000	55	CP9354	104	BW2008+
7	OB2008	56	888NU1	105	XX0110
8	BV3975	57	GP5555	106	NX2512
9	SA7248	58	AF1982	107	GG5731
10	UP2919	59	5A2A25	108	LV2010
11	LE1755	60	EC1911	109	MU0101
12	WP3892	61	WV8284	110	IO1010
13	LM1224	62	CD1999	111	CC2016
14	AF0613	63	WW0101	112	IR2104
15	HL2212	64	1RN481	113	XZ1982
16	LX3920	65	ES2358	114	NJ1315
17	AJ2304	66	IN1111	115	P2002P
18	WALLPAPER	67	EH1234	116	AB1234
19	MOLEHILL	68	DE9450	117	IN/ON/UNDER
20	AR8264	69	MI0122	118	DI1147
21	QL2/8=	70	JG2208	119	1N00U7
22	BB0031	71	MA3729	120	BB4891
23	KU0033	72	JN7981	121	DM7779
24	TX1685	73	CP1495	122	DA0897
25	GC4346	74	LD2008	123	TM3713
26	AE8281	75	MM6161	124	MM1909
27	HW0011	76	LG1771	125	UN2345
28	SY0010	77	MURO Y CELOSIA	126	1812IN
29	AG1929	78	GE1985	127	LV3676
30	WA7700	79	DD1010	128	LM7791
31	JB1903	80	PT1764	129	CC4004
32	S01L73	81	R04E48	130	AC1978
33	VR0001	82	4X5E20	131	00W00W
34	KF2627	83	BR0107	132	MM9296
35	AA3773	84	CA6685	133	RL3891
36	A61188	85	SW1221	134	SW4552
37	TE0470	86	TO8081	135	DG4484
38	UP8384	87	PZ4891	136	CC2000
39	AR3632	88	AA0982	137	PD2450
40	PY0208	89	AQ1357	138	JC2803
41	AR2000	90	LD8504		
42	AN1770	91	11R2D2		
43	LE0404	92	NP0003		
44	CM6969	93	BQ2008		
45	SU3105	94	MS2346		
46	CB1234	95	EXHIBITION DRUSE		
47	MM0000	96	V3P971		
48	BV0009	97	L4G32		
49	03TO03	98	CG9139		

Aceptadas las 138 propuestas, a pesar de que el lema debería haber sido de 4 dígitos y 2 letras, se procedió a realizar una primera evaluación de las citadas 138 propuestas, resultando, en consecuencia, seleccionados los siguientes 37 proyectos:

TERCERO: Propuestas seleccionadas para la primera deliberación:

- 1 HD0100
- 2 TV2008
- 3 RD0808
- 4 JJ2002
- 5 CONNECTION
- 6 AE0000
- 7 OB2008
- 8 BV3975
- 9 SA7248
- 10 UP2919
- 11 LE1755
- 12 WP3892
- 13 LM1224
- 14 AF0613
- 15 HL2212
- 16 LX3920
- 17 AJ2304
- 18 WALLPAPER
- 19 MOLEHILL
- 20 AR8264
- 21 QL2/8=
- 22 BB0031
- 23 KU0033
- 24 TX1685
- 25 AE8281
- 26 HW0011
- 27 SY0010
- 28 AG1929
- 29 WA7700
- 30 JB1903
- 31 A61188
- 32 GC4346
- 33 BV0009
- 34 03TO03
- 35 AF1982
- 36 DZ2330
- 37 SU3105

CUARTO: en una primera deliberación se establece por consenso que los proyectos apoyados por al menos dos miembros del Jurado sea seleccionado para la siguiente ronda, resultando la selección de las siguientes 17 propuestas:

- 1 HD0100
- 2 RD0808
- 3 JJ2002
- 4 AE0000
- 5 BV3975
- 6 LM1224
- 7 AF0613
- 8 MOLEHILL
- 9 TX1685
- 10 HW0011
- 11 SY0010
- 12 AG1929
- 13 WA7700
- 14 A61188
- 15 BV0009
- 16 03TO03
- 17 DZ2330

CUARTO: en una segunda deliberación se repite el procedimiento, estimándose ahora que para que una propuesta pase a la siguiente fase ha de requerir el apoyo de al menos tres de los miembros del Jurado, resultando la selección de las siguientes 8 propuestas:

- 1 HD0100
- 2 AE0000
- 3 BV3975
- 4 LM1224
- 5 AF0613
- 6 MOLEHILL
- 7 WA7700
- 8 A61188

QUINTO: una vez seleccionados los anteriores proyectos, se decide votar y tras la votación el Jurado decide otorgar los siguientes premios:

- Primer Premio: **LM1224**
- Segundo Premio: **WA7700**
- Primer Accésit: **HD0100**
- Segundo Accésit: **AE0000**
- Tercer Accésit: **BV3975**

- Mención Honorífica: **AF0613**
- Mención Honorífica: **A61188**
- Mención Honorífica: **MOLEHILL**

Se otorgan menciones especiales por la alta calidad media de las propuestas

SEXTO: las características determinantes de cada proyecto que han sido valoradas para seleccionar las propuestas ganadoras son las siguientes:

- Primer Premio: **LM1224**

Se valora como acertada la configuración del pabellón, destacándose la decisión de definir un elemento en altura. La materialidad y la luz han sido también valores destacables, tanto en el espacio-torre como en la zona de exposiciones. También se aprecia la sencillez de los espacios propuestos. En cuestiones de funcionamiento se duda del adecuado dimensionamiento del núcleo ubicado en la rótula entre los dos volúmenes.

- Segundo Premio: **WA7700**

Destaca su respeto al entorno, mejorando las relaciones entre masas y vacíos, y rematando lo ya existente. La claridad y limpieza de la distribución de los espacios, así como el estudio de circulaciones y accesos, son valores que el jurado ha tenido en consideración. La representación de los alzados más ciegos hace más difícil la comprensión del pabellón como icono, que debe ser su auténtica razón de ser.

- Primer Accésit: **HD0100**

El carácter simbólico de esta propuesta, así como la ubicación dentro de la zona de actuación se valora positivamente por el jurado. Los espacios expositivos en varias alturas y el último nivel también han parecido interesantes. Se pone, sin embargo, en tela de juicio la idoneidad estructural del sistema constructivo propuesto, y se plantean algunas dudas sobre la escala, en si mismo y en relación con los demás pabellones.

- Segundo Accésit: **AE0000**

El proyecto destacaba por la resolución de los sistemas de iluminación de los espacios expositivos en la planta enterrada, y por la decisión de disolver la presencia sobre rasante del pabellón, evitando la confrontación de un volumen rotundo con el resto de pabellones preexistentes. Se critica la resolución constructiva, en la medida en que esa definición puede matizar aspectos proyectuales.

- Tercer Accésit: **BV3975**

En esta propuesta destacan los espacios interiores de diferentes volúmenes, y su secuencia. Tanto la definición de los exteriores e interiores, como su relación con el área de ubicación se valoran positivamente. Sin embargo, el tamaño excesivo de algunas dimensiones del edificio, no parece muy afortunado, como tampoco la presencia de un muro central, aparentemente importante desde el punto de vista de la organización global del pabellón, pero que no tiene una lógica estructural ni constructiva.

SÉPTIMO: una vez fallado el concurso se seleccionan las tres propuestas cuya definición gráfica ha resultado más adecuada para los premios que ISCAR.NET ha patrocinado. Siendo:

- **WA7700**
- **BV3975**
- **LE1755**

Y en prueba de conformidad, se firma en Madrid, a 24 de Mayo de 2008.

J.A. Martínez Lapeña

J.I. Linazasoro Rodríguez

M. Portaceli i Roig

J. L. Trillo de Leyva

E. Sanz Neira

J. Grijalba Bengoetxea

J. F. Ortiz Bravo

D. Fernández-Carracedo Pérez

HISPALYT "CERAMIC TO CONSTRUCT" CHAIR COMPETITION. SECOND EDITION

DESIGN OF A PAVILION IN THE BIENNALE OF VENICE

FIRST: Saturday, 24th May 2008 at 10.30 a.m. Constitution of the jury of the Competition for the Pavilion design in the Assembly Hall of the School of Architecture in Madrid, according to the following list:

President:

- **Mr. José Ignacio Linazasoro Rodríguez**, Hispalyt Ceramic Chair Director

Members:

- **Mr. Julio Grijalba Bengoetxea**, Hispalyt Ceramic Chair Representant in Valladolid.

- **Mr. José Antonio Martínez Lapeña**, Hispalyt Ceramic Chair Representant in Barcelona.

- **Mr. Manuel Portaceli Roig**, Hispalyt Ceramic Chair Representant in Valencia.

- **Mr. Juan Luis Trillo de Leyva**, Hispalyt Ceramic Chair Representant in Sevilla.

- **Mr. Enrique Sanz Neira**, Conarquitectura Magazine Director.

- **Mr. José Félix Ortiz Bravo**, Hispalyt Vice-president.

Secretary:

- **Mr. Daniel Fernández-Carracedo Pérez**, Hispalyt Ceramic Chair Secretary

SECOND: the necessary quorum is verified, the composition of the Jury is closed and the acceptance of the received proposals starts, that are the following ones:

1	HD0100	50	LE2914	99	14MZ08
2	TV2008	51	HA9000	100	M0101M
3	RD0808	52	MN2124	101	BW2008
4	JJ2002	53	ON0208	102	EF1022
5	CONNECTION	54	DZ2330	103	V3P971
6	AE0000	55	CP9354	104	BW2008+
7	OB2008	56	888NU1	105	XX0110
8	BV3975	57	GP5555	106	NX2512
9	SA7248	58	AF1982	107	GG5731
10	UP2919	59	5A2A25	108	LV2010
11	LE1755	60	EC1911	109	MU0101
12	WP3892	61	WV8284	110	IO1010
13	LM1224	62	CD1999	111	CC2016
14	AF0613	63	WW0101	112	IR2104
15	HL2212	64	1RN481	113	XZ1982
16	LX3920	65	ES2358	114	NJ1315
17	AJ2304	66	IN1111	115	P2002P
18	WALLPAPER	67	EH1234	116	AB1234
19	MOLEHILL	68	DE9450	117	IN/ON/UNDER
20	AR8264	69	MI0122	118	DI1147
21	QL2/8=	70	JG2208	119	1N00U7
22	BB0031	71	MA3729	120	BB4891
23	KU0033	72	JN7981	121	DM7779
24	TX1685	73	CP1495	122	DA0897
25	GC4346	74	LD2008	123	TM3713
26	AE8281	75	MM6161	124	MM1909
27	HW0011	76	LG1771	125	UN2345
28	SY0010	77	MURO Y CELOSIA	126	1812IN
29	AG1929	78	GE1985	127	LV3676
30	WA7700	79	DD1010	128	LM7791
31	JB1903	80	PT1764	129	CC4004
32	S01L73	81	R04E48	130	AC1978
33	VR0001	82	4X5E20	131	00W00W
34	KF2627	83	BR0107	132	MM9296
35	AA3773	84	CA6685	133	RL3891
36	Aó1188	85	SW1221	134	SW4552
37	TE0470	86	TO8081	135	DG4484
38	UP8384	87	PZ4891	136	CC2000
39	AR3632	88	AA0982	137	PD2450
40	PY0208	89	AQ1357	138	JC2803
41	AR2000	90	LD8504		
42	AN1770	91	11R2D2		
43	LE0404	92	NP0003		
44	CM6969	93	BQ2008		
45	SU3105	94	MS2346		
46	CB1234	95	EXHIBITION DRUSE		
47	MM0000	96	V3P971		
48	BV0009	97	L4G32		
49	03TO03	98	CG9139		

The 138 proposals are accepted although the motto must have been of 4 digits and 2 letters. Proceeded to realize the first evaluation of the mentioned 138 offers, turning out to be, in consequence, selected the following 37 projects

THIRD: Offers selected for the first deliberation:

- 1 HD0100
- 2 TV2008
- 3 RD0808
- 4 JJ2002
- 5 CONNECTION
- 6 AE0000
- 7 OB2008
- 8 BV3975
- 9 SA7248
- 10 UP2919
- 11 LE1755
- 12 WP3892
- 13 LM1224
- 14 AF0613
- 15 HL2212
- 16 LX3920
- 17 AJ2304
- 18 WALLPAPER
- 19 MOLEHILL
- 20 AR8264
- 21 QL2/8=
- 22 BB0031
- 23 KU0033
- 24 TX1685
- 25 AE8281
- 26 HW0011
- 27 SY0010
- 28 AG1929
- 29 WA7700
- 30 JB1903
- 31 A61188
- 32 GC4346
- 33 BV0009
- 34 03TO03
- 35 AF1982
- 36 DZ2330
- 37 SU3105

FOURTH: It is decided by consensus that the projects supported by at least two members of the Jury are selected for the next round, being selected 17 proposals:

- 1 HD0100
- 2 RD0808
- 3 JJ2002
- 4 AE0000
- 5 BV3975
- 6 LM1224
- 7 AF0613
- 8 MOLEHILL
- 9 TX1685
- 10 HW0011
- 11 SY0010
- 12 AG1929
- 13 WA7700
- 14 Aó1188
- 15 BV0009
- 16 03TO03
- 17 DZ2330

FIFTH: in a second deliberation the procedure is repeated, now each proposal needs the support of at least three of the members of the Jury, being selected 8 proposals:

- 1 HD0100
- 2 AE0000
- 3 BV3975
- 4 LM1224
- 5 AF0613
- 6 MOLEHILL
- 7 WA7700
- 8 Aó1188

SIXTH: once selected the previous projects, the Jury decides to vote and to grant the following prizes:

- First Prize: **LM1224**
- Second Prize: **WA7700**
- First Merit Entree : **HD0100**
- Second Merit Entree: **AE0000**
- Third Merit Entree: **BV3975**
- Special Mention: **AF0613**
- Special Mention: **Aó1188**
- Special Mention: **MOLEHILL**

Special mentions are granted by the high quality of the proposals.

SEVENTH: these are the determining characteristics of the winning proposals:

- First Prize: **LM1224**

The configuration of the pavilion has been specially valued, standing out the presence of one high element. The materiality and the light have been also remarkable values, as much in the tower as in the exhibition hall. Moreover the simplicity of the proposed spaces is considered, but there is not functionality agreement in the nucleus size located between both volumes.

- Second Prize: **WA7700**

Its respect to the surroundings has been definitive, improving the relations between masses and emptiness, and completing the pre-existence. The clarity and cleaning of the distribution of the spaces, as well as the study of circulations and accesses, are values that the jury has taken care. The representation of the closed elevations makes the understanding more difficult of the pavilion as an icon, which must be its real reason of being.

- First Merit Entree: **HD0100**

The symbolic character of this proposal, as well as the location is valued positively by the jury. The exhibition spaces in several heights and the upper level also are interesting. Nevertheless, the structural suitability of the constructive system and some doubts on the scale between the proposed pavilion and other are not totally understood.

- Second Merit Entree: **AE0000**

The project developed attractive systems of illumination for the exhibition spaces in the buried plant and dissolved the emergent presence of the pavilion, avoiding the problem of a weight volume with the rest of pre-existing pavilions. The constructive resolution is less than expected because can affect in the pavilion design.

- Third Merit Entree: **BV3975**

The inner space of the different volumes and their sequence are its main values. As much the development of the exteriors and interiors, as their relation with the place is valued positively. Nevertheless, the excessive size of the building seems very unlucky, even thought the presence of a central wall, apparently important from the point of view of the global organization of the pavilion, but that does not have any structural or constructive logic.

EIGHT: once completed the assessment of the competition three proposal are selected whose graphical definition has been better. These prizes are sponsored by ISCAR.NET.

- **WA7700**
- **BV3975**
- **LE1755**

And in conformity, we sign this document in Madrid, 24th May 2008.



J.A. Martínez Lapeña



J.I. Linazasoro Rodríguez



M. Portaceli i Roig



J. L. Trillo de Leyva



E. Sanz Neira



J. Grijalba Bengoetxea



J. F. Ortiz Bravo



D. Fernández-Carracedo Pérez